

## БЛАТ, БОЛЕТЬ, БАЛЕТ

Сомсиков Александр Иванович

**Аннотация.** Рассмотрена вероятная этимология слов, указанных в заголовке

Рассмотрим сначала мнения этимологических словарей.

### Происхождение слова блат

**Блат.** Это слово (в значении «знакомство, используемое в личных интересах») проникло в русский язык из воровского жаргона, куда попало из польского, где *blat* означает «мошенник, укрывающий по знакомству». Польский язык заимствовал это слово из *идиша*, где *blat* – «близкий».

Происхождение слова *блат* в этимологическом онлайн-словаре Крылова Г. А.

**блат** (воровск. арг.) (Нов. Энци. Сл. 11, 641 и сл.), отсюда *блатная музыка* «воровской жаргон, аргю». Ср. **польск.** *blat* «укрыватель» из **еврейско-нем.** *blat* «посвященный, согласный»; см. Ландау, *AfslPh* 24, 142 и сл.; Христиани, *AfslPh*, 32, 265; Трахтенберг, *Блатная музыка*, СПб., 1908, «Этногр. Обзор.» № 76, стр. 182 и сл. Иначе см. Лось (I, 297), который приводит польск. (воровск.) *blat* «взятка», производимое им, что менее убедительно, из нем. \**Blatt* «бумажные деньги».

Происхождение слова *блат* в этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.

**Блат** (знакомство, используемое в корыстных целях). **Искон.** Из воровского аргю, в котором – из **польск.** *blat* «укрывающий по знакомству», восходящего к **евр.** *идиш* *blat* «близкий» (человек).

Происхождение слова *блат* в этимологическом словаре Шанского Н. М.

**Комментарий.** Здесь только значения и предполагаемое направление заимствования, а не происхождение слова. Этимологии НЕТ.

### Предлагаемая этимология

Смысл слова БЛАТ это доставание чего-либо «по знакомству». Где действует принцип «ты мне – я тебе». Конечно, это не вполне законно, но в условиях дефицита неустранимо. Теперь это называют коррупцией, но их проявление отличается радикально. Последняя означает не дефицит, а принуждение к оплате услуг, обязанных предоставляться бесплатно.

Наиболее яркое проявление БЛАТА проявляется в возможности откосить от призыва в армию якобы «по болезни», особенно в военное время. Или внеочередной эвакуации в глубокий тыл на усиленный паек, как наиболее «ценного» кадра. Иллюстрация подобного придуриания показана на Рис. 1.



Рис. 1. – Их бин больной (фильм «Большая прогулка»)

Поэтому слово **БЛАТ**, вероятно, определяется словом **БОЛЕТЬ** в значении придуриаться, то есть прикидываться БОЛЬНЫМ. Попытки морального воздействия на таких мнимых больных (в виде, например, английского позорящего вручения белого пера) неэффективны, поскольку речь здесь идет о выживании любым путем. Главное раздобыть нужный диагноз у нужных людей.

С дальнейшим его распространяемым уже на любой ДЕФИЦИТ, который необходимо ДОСТАТЬ.

Итак, БЛАТ может происходить от слова БОЛЕТЬ.

### БОЛЬ и БОЛЬШЕ

#### Происхождение слова боль

**боль** ж., укр. бiль, род. п. болю – то же, ст.-слав. боль *бѣдѣнѣ а* (Супр.), сербохорв. бiл м., словен. боlь м. Сюда же болѣть, укр. болiти, ст.-слав. болъти, болг. болѣя, сербохорв. бѣлети, словен. boljēti, чеш. boleti, польск. boleć, в.-луж. bolić, boleć, н.-луж. bóleš. || Подственно д.-в.-н. balo «пазуба, зло», др.-исл. bǫl, др.-англ. bealu, гот. balwawesei «злость», balwjan «мучить»; см. И. Шмидт, KZ 32, 342; Хольмхаузен, Aengl. Wb. 17; Смешек, Mat. i P. 4, 393 и сл.; Младенов 40; Торп 268 и сл.; против см. Бернекер 1, 71 и сл. Отнюдь не заимств. из герм., вопреки Хирту, PBB 23, 331. Неубедительна попытка Вайана (RES 22, 40) связать bolēti с bolъjъ (см. бѣлее, болъшій). [Ср. еще Трубачев, ВСЯ, 3, 1958, стр. 124 и сл. – Т.]

Происхождение слова *боль* в этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.

#### Предлагаемая этимология

Слово БОЛЬ образовано двумя исходными простыми словами БО+ЛИ в небольшом сокращении.

«Детское» слово БО или БО-БО (в значении БОЛЬШАЯ БО), образованы путем произвольного сочетания согласного и гласного звуков, то есть по определению не имеют этимологии <http://viXra.org/pdf/1809.0176v1.pdf>.

То же относится к вопросу ЛИ.

#### Происхождение слова болеть

**Болѣть.** Этот глагол, образованный от **прилагательного** боль, имеет родственные слова в других европейских языках: в древнеисландском *bol* – «вред, несчастье», в готском *balwjan* – «мучить».

Происхождение слова *болеть* в этимологическом словаре Крылова Г. А.

**Комментарий.** С каких это пор слово БОЛЬ, а не БОЛЬНОЙ стало вдруг прилагательным? – Ответа нет.

**Болеть.** Древнерусское – болъти. Общеславянское – boľ+ti (болеть). Индоевропейское – bhel-eu- (боль, зло, бедствие). Слово «болеть» известно с древнерусской эпохи (XI в.). Древнерусское «болъти» – заимствование из старославянского, где «болъти» – суффиксальное производное от боль- и восходит к общеславянскому корню boľ и далее – к индоевропейской базе **bhel-eu-** – «боль, зло, бедствие». Близкими по

происхождению являются: древневерхненемецкое *balo* – «зло, пагуба», древнеиндийское *bhal* – «мучить», «умерщвлять», древнеанглийское *bealu* – «бедствие», «болезнь» и др. **Этимология слова до конца не выяснена**, маловероятно родство с латинским *doleo* – «болею», «скорблю» от *dolor* – «боль, страдание».

**Производные:** боль, болезненный, болячка, больно́й, больница, болеутоляющее.

Происхождение слова *болеть* в этимологическом словаре Семёнова А. В.

**Комментарий.** БОЛЬ это БХЭЛ-ЭУ. Теперь понятно?

**Болѣть.** Общеслав. Считается суф. производным (ср. *слабеть*, *худеть* и т. д.) от той же основы, что и **др.-в.-нем.** *balo* «беда, болезнь», **др.-инд.** *bhal* «мучить, умерщвлять», **готск.** *balwjan* «мучить, терзать» и т. д. Сомнительно толкование *болеть* как табуистического производного от *боль* (ср. *большой*), того же корня, что и **др.-инд.** *bálat* «сила, власть», по которому первоначальное значение глагола было «быть сильным, большим». Разболеться «заболеть» – с раз- – -ся является такого же типа образованием, как *разговориться*, *расквакаться*, *расписаться* «много писать» и т. д.

Происхождение слова *болеть* в этимологическом словаре Шанского Н. М.

**Комментарий.** Видимо, русские изначально совсем не болели и даже слова такого не знали. Пришлось обращаться за консультацией к **др.-в.-нем.**, **др.-инд.** и **готск.** и т. д. (эти уж точно болели). Тогда-то и выяснилось, что БОЛЕТЬ это БАЛАМ, исходно означющее быть сильным, большим. Устраивает такое «объяснение»?

#### Предлагаемая этимология

БОЛЕТЬ это производное от слова БОЛЬ, поскольку составлено из частей БОЛЬ+Е(сть)+ТЫ, используемых в слитном виде и в сокращении. Или БО+ЛЕ+ТЫ, означющее вопрос – испытываешь ли ты БОЛЬ?

#### БОЛЬШОЙ

**Этимология.** Происходит от прилагательного *большой*, далее от праслав. , от кот. в числе прочего произошли: ст.-слав. *болъши м.*, *болъшии ж.*, *болъ русск.* *большій*, *большой*, *укр.* *бі́льший*, *болг.* *бóле* «*больше*», *сербохорв.* *бо́пљи* «лучший», *словенск.* *bólje* «лучше», *чешск.* только *Boleslav*, *польск.*

*больше* – Викисловарь | **Этимология** [ru.wiktionary.org](http://ru.wiktionary.org) > больше

*большо́й*, сравн. степен. *бóльший*, *укр.* *бі́льший*, ст.-слав. *бо́лии м.*, *бо́льшии ж.*, *болъ болг.* *бóле* «*больше*», *сербохорв.* *бо́љи* «лучший», *словен.* *bólje* «лучше», *чеш.* только *Boleslav*, *польск.* *Bolesław*. || Родственно **др.-инд.** *báliyaṇ* «сильнее», *báliṣṭhas* «самый сильный», *bálat* «сила», *греч.* *βέλτιον*, *βέλτερος*, *βέλτατος*, *βέλτιος* «лучше, лучший», *лат.* *dē-bilis* «слабый, немощный», *нж.-нем.*, *сев.-фриз.* *rał*, *rall* «крепкий, тугой, жесткий»; см. *Остхоф*, *IF* 6, 11 и сл.; *Бернекер* 1, 72; *Торп* 218. [О дальнейших связях и.-е. слов см. еще *Тиле*, «*Language*», 31, 1955, стр. 445 и сл. – Т.]

Происхождение слова *большой* в этимологическом словаре Фасмера М.

**Большо́й.** Искон. Форма сравнит. степени от *боль*, *болии* «*большой*», того же корня, что **др.-инд.** *bálat*

«*сила*», *лат.* *(de)bilis* «*бессильный*» (*dē* «без»), *лит.* *lābas* «*добрый, хороший*» (с метатезой *b – l*) и, возможно, *благо* (см.). *Большой* буквально – «сильный, крепкий».

Происхождение слова *большой* в этимологическом словаре Шанского Н. М.

**Комментарий.** БОЛЬШОЙ есть сила, добрый, хороший, сильный, крепкий, не подтверждаемые строем самого этого слова.

#### Предлагаемая этимология

Слово БОЛЬШОЙ это БОЛЬ+ШО(то есть ЧТО)+Е(сть) в исходном виде, по-видимому, связано с ранением или сопутствующим заболеванием.

#### БЛАТ и БЛЯДЬ

*Блядь* это тоже БЛАТ, то есть услуга, находящаяся у кого-нибудь в дефиците и поставляемая за плату.

#### БОЛЕТЬ и БАЛЕТ

Происходит от **итальянского** *balletto* «*балет*», далее из *ballo* «танец, пляска», далее из **вульг. лат.** *ballare* «танцевать», из **латинского** *ballare* «плясать, танцевать»; восходит к **др.-греч.** *βάλλω* «бросать, кидать», далее из **праиндоевропейского** \**gʷel-* «бросать, достигать» .

Этимология слова *балет*

[ru.wiktionary.org](http://ru.wiktionary.org) > балет

**Балѣт.** В XVIII в., когда Россия после петровских реформ стала приобщаться к культурным достижениям Европы, в русский язык попало из **французского** слово *балет*, а во французский оно пришло из **итальянского**, где с помощью уменьшительного суффикса образовалось из слова *ballo* – «бал», «танец». Так этимология помогает нам выявлять родство между словами, подчас неожиданное: *бал* и *балет* слова-родственники.

Происхождение слова *балет* в этимологическом словаре Крылова Г. А.

**балѣт**, непосредственно из **франц.** *ballet* или через **нем.** *Ballett*, которые происходят из **ит.** *balletto* от *ballo* «бал»; см. *Доза*; *Клюге-Гётце* 36.

Происхождение слова *балет* в этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.

**Комментарий.** Этимология русских слов может быть только заимствованием, вследствие важнейшей политической установки о постоянной отсталости русского языка. При этом совершенно неважно, что собственной этимологии в языках предполагаемого заимствования может вовсе не быть <http://viXra.org/pdf/1809.0310v1.pdf> .

#### Предлагаемая этимология

Поскольку в слове БАЛЕТ ударение приходится на вторую гласную, произношение первой является неотчетливым – может быть и БОЛЕТ. В этом случае слово может быть высказыванием, образуемым словами БОЛЬ+ЭТА в небольшом сокращении Рис. 2.

Отсюда название источников боли – балетки или пуанты.

В отличие от классического балета, испанцы танцуют на каблуках, поэтому у них нет этой боли Рис. 3.

Возможно поэтому испанские танцы называют ФЛАМЕНКО в смысле ПЛАМЕННАЯ Рис.4, а не сдержанно благородным БАЛЕТОМ Рис. 5.



Рис. 2. БАЛЕТ может означать БОЛЬ+ЭТА – танец на кончиках пальцев.



Рис. 3. Танец на каблуках («Bodas de sangre» Carlos Saura)



Рис.4. Испанский танец ФЛАМЕНКО



Рис. 5. Классический БАЛЕТ.

Где чувства обозначают не выражением лиц, а в основном позой танцоров.